

Marlin 



LEVER ACTION

MANUFACTURED BY UMAREX UNDER LICENSE FROM STURM, RUGER & CO., INC.
MARLIN AND THE HORSE AND RIDER LOGO ARE TRADEMARKS
OF STURM, RUGER & CO., INC.

DECRET NO 99-240 DU 24 MARS 1999 RELATIF AUX CONDITIONS DE COMMERCIALISATION DE CERTAINS OBJETS AYANT L'APPARENCE D'UNE ARME À FEU.
DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS.
ATTENTION: NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE

ENERGIE MAX. 0,5 JOULE

CONTENT

Inhaltsverzeichnis | Contenu | Contenido | Contenuto | Содержание | Treść | İçerik

4..... DESCRIPTION

Benennung | Désignation des pièces | Designación | Descrizione | Наименование | Nazewnictwo | Parçaların adları

6..... SAFETY

Sicherheit | Sécurité | Seguro | Sicura | Предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet

7..... LOADING THE MAGAZINE

Magazin laden | Chargement du chargeur | Charger del cargador | Caricamento | Снаряжение магазина | Ładowanie | Şarjörün doldurulması

8..... COCKING AND LOADING

Spannen und Laden | Armement et chargement | Estiarmamento e caricamento | Armamento e caricamento | Взвод и зарядание | Napinanie i ładowanie | Kurmak ve doldurmak

10..... SHOOTING

Schießen | Tir | Disparo | Tiro | Стрельба | Strzelanie | Atış Yapmak

10..... SIGHTS

Visierung | Hausse | Mira | Mire | Прицельное Приспособление | Celownik | Nişangâh

11..... UNLOADING THE RIFLE

Entladen der Waffe | Déchargement de l'arme | Descargar el arma | Scaricamento dell'arma | Разряжание оружия | Rozładowanie broni | Silahın boşaltılması

12..... CLEARING A JAM

Störungsbeseitigung | Dépannage | Eliminación de fallos | Eliminazione del malfunzionamento | Устранение неисправностей | Usowanie usterek | Hata giderme

13..... CARE

Pflege | Entretien | Cuidados | Manutenzione | Уход | Czynszczenie | Bakım

14..... TECHNICAL DATA

Technische Daten | Données Techniques | Datos Técnicos | Dati Tecnici | Технические Характеристики | Dane Techniczne | Teknik veriler

15..... PROBLEM SOLUTIONS

Problemlösungen | Résolution de problèmes | Resolución de problemas | Risoluzione dei problemi | Решение проблем | Rozwiązywanie problemów | Problem çözme

DESCRIPTION

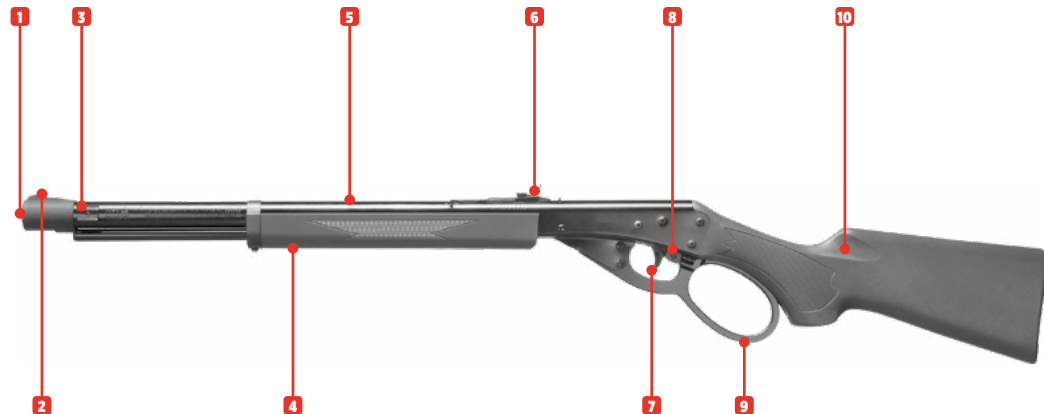
Benennung | Désignation des pièces | Designación | Descrizione | Наименование | Nazewnictwo | Parçaların adları

EN	01 Muzzle	DE	01 Mündung	FR	01 Bouche
	02 Front sight		02 Korn		02 Guidon
	03 Loading port		03 Ladeklappe		03 Clapet de chargement
	04 Forestock		04 Vorderschaft		04 Fût
	05 Chamber view port		05 Kontrollfenster		05 Fenêtre de contrôle
	06 Rear sight		06 Kimme		06 Cran de mire
	07 Trigger		07 Abzug		07 Détente
	08 Safety		08 Sicherung		08 Sécurité
	09 Cocking lever		09 Spannhebel		09 Levier d'armement
	10 Stock		10 Schaft		10 Crosse

IT	01 Bocca	RU	01 Дуло
	02 Mirino		02 Мушка
	03 Sportello di caricamento		03 Зарядная крышка
	04 Asta		04 Цевье
	05 Finestra di controllo		05 Контрольное окно
	06 Tacca di mira		06 Прицельная планка
	07 Grilletto		07 Спусковой крючок
	08 Sicura		08 Предохранитель
	09 Leva d'armamento		09 Рычаг взвода
	10 Calcio		10 Приклад

PL	01 Wylot lufy	TR	01 Namlu ağızı
	02 Muszka		02 Arpacık
	03 Kłapa ładowania		03 Doldurma kapağ
	04 Wałek przedni		04 Kundak ön kısım ı
	05 Okienko kontrolne		05 Kontrol penceresi
	06 Szczerbina		06 Gez
	07 Spust		07 Tetik
	08 Bezpiecznik		08 Emniyet
	09 Dźwignia napinająca		09 Kurma kolu
	10 Kolba		10 Kundak

ES	01 Boca del cañón
	02 Punto de mira
	03 Trampilla de carga
	04 Guardamanos
	05 Ventanilla de inspección
	06 Alza
	07 Gatillo
	08 Seguro
	09 Palanca de armado
	10 Culata



SAFETY

Sicherheit | Sécurité | Seguro | Sicura | Предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet

CAUTION

- Only handle your gun in its safe condition.
- Always make sure that the muzzle points in a safe direction.

ACHTUNG

- Hantieren Sie nur mit der Waffe, wenn diese gesichert ist.
- Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.

ATTENTION

- Ne manipulez l'arme que lorsque la sécurité est enclenchée.
- Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.

ATENCIÓN

- Manipule la pistola sólo cuando esté asegurada.
- Asegúrese de que la boca apunte siempre en una dirección segura.

ATTENZIONE

- Accertarsi che la sicura sia inserita prima di iniziare a maneggiare l'arma.
- Indirizzate l'arma sempre in una direzione sicura.

ВНИМАНИЕ

- Обращайтесь с оружием, только поставив его на предохранитель.
- Всегда следите за тем, чтобы ствол оружия был направлен в безопасную сторону.

UWAGA

- Proszę posługiwać się wyłącznie zabezpieczoną bronią.
- Należy stale kontrolować czy lufa jest skierowana w bezpiecznym kierunku.

DIKKAT

- Silahı sadece, emniyetli halde iken elinize alın.
- Namlunun her zaman güvenli bir yöne doğrultulmuş olmasına dikkat edin.



LOADING THE MAGAZINE

Magazin laden | Chargement du chargeur | Charger del cargador | Caricamento | Снаряжение магазина | Ładowanie | Şarjörün doldurulması

USE ONLY 6 mm BBs.

Never shoot used, deformed (1), dirty (2) or defective BBs with burr (3) or offset halves (4). Use of unsuitable projectiles will void the warranty. We recommend high-quality BBs supplied by UMAREX.

VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH RUNDKUGELN IM KALIBER 6 mm.

Verwenden Sie auf keinen Fall gebrauchte, deformierte (1), verschmutzte (2) oder fehlerhafte Kugeln wie z.B. mit Grat (3) oder versetzten Hälften (4). Bei Gebrauch ungeeigneter Geschosse erlischt die Garantie. Wir empfehlen die hochwertigen BBs aus dem Hause UMAREX.

UTILISEZ EXCLUSIVEMENT DES BILLES RONDES DE CALIBRE 6 mm.

N'utilisez en aucun cas des billes usagées, déformées (1), encrassées (2) ou défectueuses, par exemple celles présentant des bavures (3) ou des moitiés décalées (4). L'utilisation de billes inadaptées annule la garantie. Nous recommandons les BB de haute qualité de la société UMAREX.

UTILICE ÚNICAMENTE PROYECTILES REDONDOS DE CAL. 6 mm.

Nunca utilice proyectiles usados, deformados (1), sucios (2) o defectuosos, como por ejemplo, que presenten rebabas (3) o mitades desalineadas (4). El uso de proyectiles inadecuados provoca la extinción de la garantía. Recomendamos usar BBs de alta calidad de la casa UMAREX.

UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE PALLINI TONDI CALIBRO 6 mm.

Non utilizzare mai pallini usati, deformati (1), sporchi (2) o difettosi, ad esempio con spigoli vivi (3) oppure con metà sfalsate (4). L'uso di proiettili non adatti fa decadere la garanzia. Raccomandiamo i BB di alta qualità della ditta UMAREX.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО КРУГЛЫЕ ПУЛИ КАЛИБРА 6 mm.

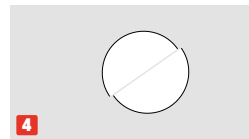
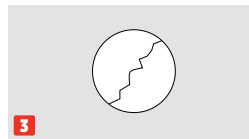
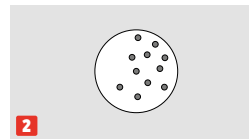
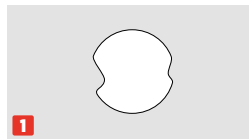
Категорически запрещено использовать пули, бывшие в употреблении, деформированные (1), загрязненные (2) или дефектные, например с зазубринами (3) или со смещенными половинками (4). При использовании непредназначенных патронов гарантия теряет силу. Мы рекомендуем использовать качественные патроны BB производства UMAREX.

STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE KULIKI OKRĄGŁE O KALIBRZE 6 mm.

W żadnym wypadku nie stosować używanych, zdeformowanych (1), zanieczyszczonych (2) lub wadliwych kul, np. z zadziarami (3) lub o przesuniętych połówkach (4). Użycie nieodpowiednich pocisków powoduje wygaśnięcie gwarancji. Zalecamy wysokiej jakości pociski marki UMAREX.

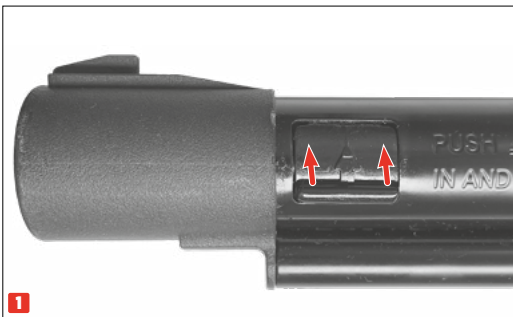
YALNIZCA 6 mm KALIBRE YUVARLAK MERMILER KULLANIN.

Kullanılmıs, deforme olmuş (1), kirlı (2) veya örn. çapaklı (3) ya da yarısı ofsetli (4) gibi kusurlu mermiler asla kullanmayın. Uygun olmayan mermilerin kullanılması durumunda garanti geçersiz olur. UMAREX firması tarafından üretilen kaliteli BB'leri tavsiye ederiz.



COCKING AND LOADING

Spannen und Laden | Armement et chargement | Estiarmamento e caricamento | Armamento e caricamento | Взвод и зарядание | Napinanie i ładowanie | Kurmak ve doldurmak



CAUTION

- Do not leave the mainspring cocked for a prolonged period of time. This may cause accidents and will weaken the spring which again may impair the shooting performance of your gun.
- Do not dry fire the gun (without a projectile). This might cause damage to it.

ACHTUNG

- Lassen Sie das Gewehr nicht für längere Zeit mit gespannter Feder stehen. Dies kann zu Unfällen führen, zudem kann die Feder ermüden, wodurch die Schussleistung der Waffe abnimmt.
- Die Waffe nicht leer (ohne Geschoss) abfeuern. Es besteht die Gefahr einer Beschädigung der Waffe.

ATTENTION

- Ne laissez pas le fusil avec le ressort de piston armé pendant longtemps. Ceci peut causer des accidents et en outre; le ressort peut fatiguer par quoi la puissance de l'arme sera abimée.
- Ne tirez pas à sec (sans projectile). Cela pourrait endommager l'arme.

ATENCIÓN

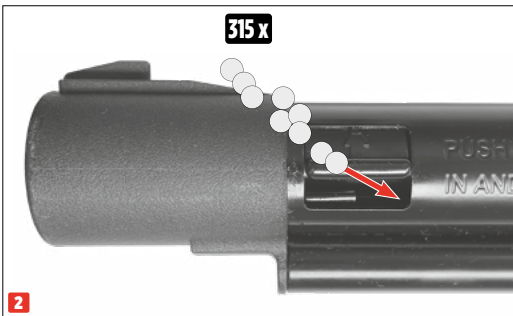
- Non deje el fusil con el muelle de pistón amartillado durante algún tiempo. Este puede causar accidentes y además el muelle puede fatigarse por lo cual el efecto del tiro del arma estará afectado.
- No dispare el arma en seco (sin proyectil). Existe el peligro de que se dañe el arma.

ATTENZIONE

- Non lasciare l'arma per un periodo di tempo prolungato con la molla del pistone armata. Ciò potrebbe causare incidenti e provocare l'affaticamento della molla, oltre ad arrecare pregiudizio alla potenza dell'arma.
- Non sparare a secco (senza proiettile). Esiste il pericolo di danneggiare l'arma.

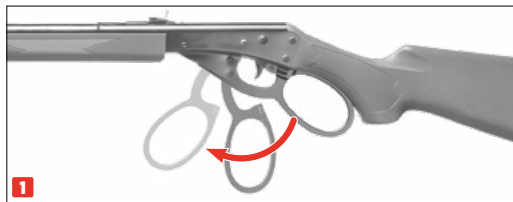
ВНИМАНИЕ

- Не оставляйте оружие на длительный время со взведенной пружины поршня. Это может привести к несчастным случаям и кроме того ударная пружина может испытать усталость, что отрицательно сказывается на результатах выстрела оружия.
- Не производить выстрелы всухую (без пуль). Существует опасность повреждения оружия.



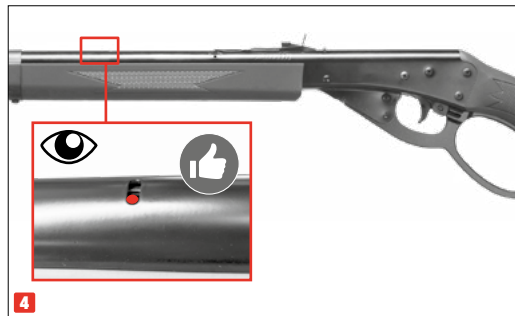
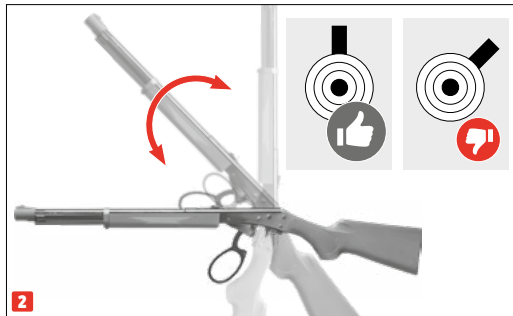
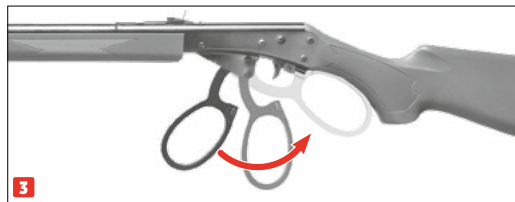
UWAGA

- Nie pozostawiać na dłuższy czas broń z napiętą sprężyną. Może to doprowadzić do wypadku, oraz spowodować zmęczenie sprężyny iglicznej, co znacznie pogorszy wyniki strzelania z broni.
- Nie strzelać z nie nabitej broni (bez pocisku). Istnieje ryzyko uszkodzenia broni.



DIKKAT

- Havalı tüfeği uzun süre yaylı pistonu kurulu halde bırakmayın. Bu, kazalara yol açabilir ve ayrıca yaylı pistonla malzeme yorgunluğu oluşabilir ve bu nedenle silahın atış performansı zarar görebilir.
- Silahı kuru olarak (mermi çekirdeği olmadan) ateslemeyin. Silahın zarar görmesi tehlikesi vardır.



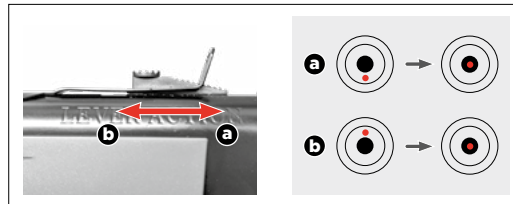
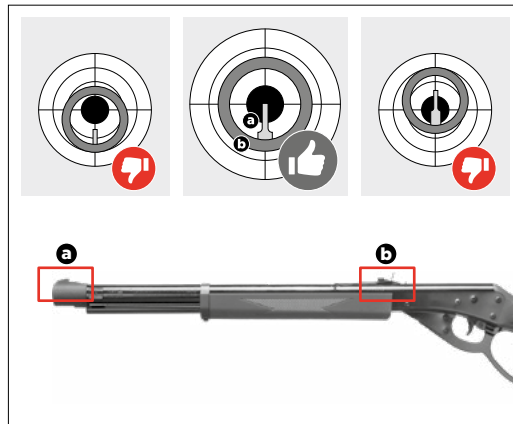
SHOOTING

Schießen | Tir | Disparo | Tiro | Стрельба | Strzelanie | Atış Yapmak



SIGHTS

Visierung | Hausse | Mira | Mire | Прицельное Приспособление | Celownik | Nişangâh



UNLOADING THE RIFLE

Entladen der Waffe | Déchargement de l'arme | Descargar el arma | Scaricamento dell'arma | Разряжание оружия | Rozładowanie broni | Silahın boşaltılması

CAUTION

Make sure the airgun safety is "ON SAFE" and the airgun is uncocked. Open the BB reservoir door, cup your hand over it and tilt the air rifle fully to the left side. Shake the airgun until all BBs have been removed. Once the reservoir is empty, cock the airgun, tilt up to load, and fire at a safe target. Continue cocking, loading, and firing until the airgun does not fire BBs.

ACHTUNG

Stellen Sie Sicherung auf "SAFE" und stellen Sie sicher, daß die Waffe nicht gespannt ist. Öffnen Sie die Ladeklappe, halten Sie Ihre Hand davor und drehen Sie die Waffe nach links (Ladeklappe nach unten). Schütteln Sie alle BBs aus der Waffe. Sobald keine BBs mehr aus dem Reservoir kommen, führen Sie den Durchladevorgang durch und schießen Sie so lange auf ein sicheres Ziel, bis keine BB mehr verschossen wird.

ATTENTION

Mettez la sûreté en position «SAFE» et assurez-vous que l'arme n'est pas armée. Ouvrez la trappe de chargement, placez votre main juste devant la trappe et tournez l'arme vers la gauche (pour avoir la trappe de chargement vers le bas). Secouez pour faire sortir toutes les BB de l'arme. Dès qu'il n'y a plus de BB qui sortent du réservoir, effectuez la procédure de chargement et continuez à tirer sur une cible sûre jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de BB.

ATENCIÓN

Ponga el seguro en la posición «SAFE» y asegúrese de que el arma no esté amartillada. Abra la trampilla de carga, coloque su mano frente a ella y gire el arma hacia la izquierda (trampilla de carga hacia abajo). Sacuda el arma para extraer todos los balines BB. Cuando ya no salgan más BBs del cargador, recargue el arma y dispare en una dirección segura hasta que haya disparado todos balines BB.

ATTENZIONE

Mettere la sicura in posizione «SAFE» e assicurarsi che l'arma non sia armata. Aprire lo sportello di caricamento, tenere la mano davanti a esso e ruotare l'arma verso sinistra (sportello di caricamento verso il basso). Rimuovere tutti i BB scuotendo l'arma. Quando nel serbatoio non sono più presenti BB, eseguire l'operazione di caricamento e sparare verso un obiettivo sicuro finché non viene più sparato alcun BB.

ВНИМАНИЕ

Установите предохранитель в положение «SAFE» и убедитесь в том, что оружие снято с боевого взвода. Откройте зарядную крышку, подставьте к ней ладонь и поверните оружие влево (зарядная крышка окажется внизу). Вытряхните все шарики BB из оружия. Когда из резервуара перестанут выпадать шарики BB, выполните процесс перезарядки и стреляйте по безопасной цели, пока из оружия не перестанут выстреливаться шарики BB.

UWAGA

Ustawić zabezpieczenie w pozycji „SAFE” i sprawdzić, czy broń nie jest odbezpieczona. Otworzyć kłapkę, przytrzymać przed nią dłoń i obrócić broń w lewo (kłapkę w dół). Wytrząsnąć wszystkie kulki BB z broni. Kiedy zasobnik będzie już pusty, przeładować broń i strzelać w bezpiecznym kierunku aż do wystrzelenia wszystkich kulek BB.

DIKKAT

Emniyeti "SAFE" konumuna getirin ve silahın kurulu olmadığından emin olun. Doldurma kapağını açın, elinizi önünde tutun ve silahı sola çevirin (doldurma kapağı aşağıya bakacak şekilde). Silahın içindeki tüm BB'leri silkeleyin. Hazneden daha fazla BB çıkmadığında, yeniden doldurma işlemini gerçekleştirin ve son BB atılıncaya kadar güvenli bir hedefe ateş edin.

CLEARING A JAM

Störungsbehebung | Dépannage | Eliminación de fallos | Eliminazione del malfunzionamento
Устранение неисправностей | Usuwanie usterek | Hata giderme

CAUTION

If your rifle is jammed, switch the safety to "SAFE" and empty the BB reservoir. Cock the rifle. Take a stiff wire or straightened paper clip and insert it into the chamber view port, pushing it forward until it makes contact with the blockage. Push the blockage with the stiff wire or paperclip into the reservoir, then open the reservoir and shake the blockage out. Remove the wire or paperclip, aim at a safe target, switch the safety on "FIRE", and shoot the rifle. Do not reuse any BB that has caused a jam.

ACHTUNG

Falls Ihre Waffe eine Ladehemmung oder Zuführungsstörung hat, sichern Sie die Waffe und entleeren Sie das BB-Reservoir. Spannen Sie die Waffe. Führen Sie einen steifen Draht oder eine aufgebogene Büroklammer durch das Kontrollfenster soweit ein, bis Sie die Blockade spüren. Drücken Sie dann nach vorne Richtung Mündung, um die verklemmte BB zu lösen und in das Reservoir zu befördern. Öffnen Sie die Ladeklappe und schütteln Sie die gelösten BBs aus der Waffe. Entfernen Sie den Draht aus der Öffnung, entsichern Sie die Waffe und schießen Sie in eine sichere Richtung. Verwenden Sie die verklemmten BBs nicht wieder!

ATTENTION

Si votre arme présente un problème d'enrayage ou d'alimentation, enclenchez la sûreté de l'arme et videz le réservoir de BB. Armez l'arme. Insérez un fil de fer rigide ou un trombone replié à travers la fenêtre de contrôle jusqu'à ce que vous sentiez le blocage. Poussez ensuite vers l'avant en direction de la bouche pour libérer les BB enrayés et les faire passer dans le réservoir. Ouvrez la trappe de chargement et secouez pour faire sortir les BB débloquées de l'arme. Retirez le fil de fer de l'ouverture, enlevez la sûreté de l'arme et tirez dans une direction sûre. Ne réutilisez pas les BB enrayés !

ATENCIÓN

En caso de encasquillamiento o fallo en la alimentación de su arma, active el seguro y vacíe el cargador de balines BB. Amartille el arma. Introduzca un alambre rígido o un sujetapapeles doblado a través de la ventanilla de inspección hasta que note la obstrucción. A continuación, empuje hacia delante en dirección de la boca del cañón para liberar el BB atascado y conducirlo al cargador. Abra la trampilla de carga y sacuda los balines BB sueltos para sacarlos del arma. Retire el alambre del orificio, desactive el seguro del arma y dispare en una dirección segura. No vuelva a utilizar los BBs atascados.

ATTENZIONE

Se l'arma è inceppata o è stata caricata in modo errato, attivare la sicura dell'arma e svuotare il serbatoio di BB. Armare l'arma. Introdurre un cavo rigido o una graffetta nella finestra di controllo fino a percepire l'ostruzione. Premere in avanti verso la bocca dell'arma per rimuovere il BB incastrato e spingerlo nel serbatoio. Aprire lo sportello di caricamento e rimuovere il BB scuotendo l'arma. Rimuovere il cavo dall'apertura, togliere la sicura e sparare in una direzione sicura. Non riutilizzare il BB incastrato!

ВНИМАНИЕ

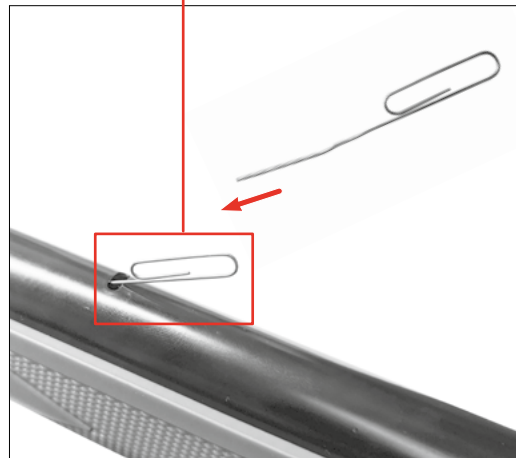
При возникновении задержки при зарядании или проблем с подачей снарядов поставьте оружие на предохранитель и опорожните резервуар для шариков BB. Поставьте оружие на боевой взвод. Жесткую проволоку или разогнутую канцелярскую скрепку вставьте в контрольное окно и вводите, пока не ощутите препятствие. Затем надавите вперед в направлении дула, чтобы освободить застрявший шарик BB и переместить его в резервуар. Откройте зарядную крышку и вытряхните застрявшие шарики BB из оружия. Достаньте проволоку из отверстия, снимите оружие с предохранителя и выстрелите из оружия, направив его в безопасном направлении. Застрявшие шарики BB не используйте повторно!

UWAGA

Jeżeli broń się zacina, należy go zabezpieczyć i opróżnić zasobnik na kulki BB. Przeladować broń. Wsunąć sztywny drut lub wygięty spinacz biurowy przez okienko kontrolne do momentu, aż zetknie się z blokadą. Następnie nacisnąć do przodu w kierunku wylotu lufy, aby połuzować zakleszczoną kulki BB i przemieścić je do zasobnika. Otworzyć klapkę i wytrząsnąć kulki BB z broni. Wyjąć drut z otworu, odbezpieczyć broń i oddać strzał w bezpiecznym kierunku. Nie używać ponownie kulek BB, które spowodowały zator!

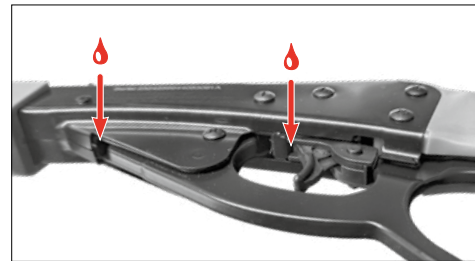
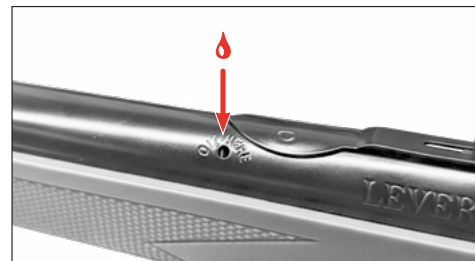
DIKKAT

Silahnız tutukluk yapar veya besleme hatası varsa, silahı emniyete alın ve BB haznesini boşaltın. Silahı kurun. Sıkışmayı hissedene kadar kontrol penceresinden sert bir tel veya düzleştirilmiş bir ataş sokun. Akabinde sıkışmış olan BB'leri serbest bırakmak ve onları hazneye aktarmak için namlu ağzına doğru ileri bastırın. Doldurma kapağını açın ve serbest kalan BB'leri tabancadan silkeleyerek çıkarın. Sonra teli açıklıktan çıkarın, silahın emniyetini açın ve güvenli bir yöne doğru ateş edin. Sıkışmış olan BB'leri tekrar kullanmayın!



CARE

Pflege | Entretien | Cuidados | Manutenzione | Уход | Czyszczenie | Bakım













TECHNICAL DATA

Technische Daten | Données Techniques | Datos Técnicos | Dati Tecnici | Технические Характеристики | Dane Techniczne | Teknik veriler

POWER SOURCE Antrieb Source de Propulsion Propulsión Alimentazione Источник энергии Zródło Enerji kaynağı	Spring-Operated Federdruck Piston et ressort Muelle de piston Molla del pistone Поршень-пружина Spreżyna tiokowa Yaylı piston
CALIBER/AMMO Kaliber/Munition Calibre/Munitions Kaliber/Munición Calibro/Munizioni Калибр/Боеприпасы Kaliber/Amunición Kalibre/Mühimmat	6 mm BB (0,12g / 0,20g)
ENERGY/VELOCITY Energie/Geschwindigkeit Énergie/Vitesse Energia/Velocidad Energia/Velocità Энергия/Скорость Полета Пули Energia/Prędkość Enerji/Mermi Hızı	< 0,5 J: 70 m/s
MAGAZINE CAPACITY Magazinkapazität Capacité du magasin Capacidad del cargador Capacità del caricatore Вместимость магазина Pojemność magazynka Şarjör kapasitesi	315 rds
COCKING SYSTEM Spannsystem Système de serrage Sistema de amartillar Armamento Система взвода System naciągu spreżyny Kurma sistemi	Underlever system Unterhebel Levier d'armement Palanca de armado A leva Нижний рычаг System dolnego naciągu Alttan kurmalı
SIGHTS Visierung Dispositif de visée Dispositivo visor Mire Прицельное приспособление Przystawki celownicze Nişangâh	Rear adjustable Kimme einstellbar Hausse réglable Mira trasera ajustable Tacca di mira regolabile Задний прицел регулируемый Regulowany celownik tylny Gez yükseklik ve sağ-sol ayarlı
SAFETY Sicherung Sécurité Seguro Sikura предохранитель Bezpiecznik Emniyet	Pushbutton safety Druckknopfsicherung Bouton de Sécurité Seguro de presión Sicura a pulsante Предохранитель кнопки Zabezpieczenie przycisku Basma düğmesi emniyeti
TRIGGER Abzug Détente Accion Scatto Спусковой механизм Spust Tetik	Single Action Single-Action Simple Action Single Action Single Action одинорного действия Pojedynczego działania Tek hareketli
DANGEROUS AREA UP TO Max. Gefahrenbereich bis zu Zone de danger s'étendant Distancia máxima de peligro Distanza massima di pericolo Макс. протяженность опасной зоны Maks. obszar zagrożenia do Maksimum tehlike alanı	100 m
WEIGHT Gewicht Poids Peso Peso Bec Waga Ağırlık	1200 g
OVERALL LENGTH Gesamtlänge Longueur Longitud Lunghezza Длина Długość całkowita Toplam uzunluk	924 mm
BARREL LENGTH Lauflänge Longueur canon Longitud del cañón Lunghezza canna Длина ствола Długość lufy Namlu uzunluğ	407 mm

PROBLEM SOLUTIONS

Problemlösungen | Résolution de problèmes | Resolución de problemas | Risoluzione dei problemi | Решение проблем | Rozwiązywanie problemów | Problem çözme

SPRING-OPERATED AIRGUN	Gun does not shoot Waffe schießt nicht Arme ne tire pas El arma no dispara L'arma non spara Плохие показатели стрельбы złe efekty strzelania Kötü atış performansı	Faulty shooting direction Schlechte Treffergenauigkeit Mauvaise Performance De Tir Potencia De Disparo Deficiente Scarsa Precisione Оружие Не Стреляет Broń Nie Strzela Silah Atış Almıyor	Low shooting speed Geringe Geschossgeschwindigkeit Faible vitesse du projectile Escasa velocidad de disparo Velocità ridotta del proiettile Слабая скорость полета пули niska prędkość śrutu Mermi-nin hızı düşük
Safety activated Waffe gesichert Sécurité de l'arme enclenchée Seguro activado Sicura attivata Оружие стоит на предохранителе Broń zabezpieczona Silah emniyette			
Gun not correctly cocked Waffe nicht korrekt gespannt Arme mal armée Arma mal amartillada Arma non correttamente armata Оружие неправильно взведено Broń nie jest prawidłowo odbezpieczona Silah doğru şekilde kurulmamış			
Dirty barrel Lauf verschmutzt Canon encrassé Cañón sucio Canna sporca internamente Ствол загрязнен Zanieczyszczona lufa Namlu kirlı			
Gun not loaded Waffe nicht geladen Arme non chargée Arma no cargada Arma non caricata Оружие не заряжено Broń nie jest załadowana Silah dolu değil			
Wrong ammunition Falsche Munition Mauvais munitions Munición errónea Munizione sbagliata Боеприпасы не подходят Zła amunicja Yanlış mühimmat			
Ammunition badly loaded Munition falsch geladen Munitions mal chargées Munición mal cargada Munizione caricata in maniera errata Боеприпасы неправильно снаряжены Nieporadnie załadowana amunicja Mühimmat yanlış doldurulmuş			
Sights not properly adjusted Visierung nicht korrekt eingestellt Dispositif de visée mal réglé La mira no está bien ajustada Dispositivo di mira non regolato correttamente Неправильно установлен прицел Błędnie ustawiony celownik Nişangâh doğru ayarlanmamış			

EN We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information | **DE** Änderungen in Farbe und Design sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr | **FR** Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie | **ES** Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía | **IT** Con riserva di modifiche di colore e di design, di miglioramenti tecnici, di errori di stampa e di sbagli. Tutte le informazioni senza garanzia | **RU** Изменения цвета и дизайна, а также технические улучшения, опечатки и ошибки не исключены. Мы не гарантируем точность сведений | **PL** Zastrzegamy sobie prawo do pomyłek, błędów w druku, zmian koloru i designu, jak również do wprowadzania technicznych ulepszeń. Wszystkie informacje bez gwarancji | **TR** Renk, tasarım ve teknik değişiklikler yapma hakkı saklıdır. Baskı hatalarından ya da hatalı bilgilerden dolayı yasal sorumluluk kabul edilmez. Bilgiler için garanti verilmez.

UMAREX GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2 · 59757 Arnsberg · Germany
service@umarex.de